8Департамент культури та взаємозв’язків з громадськістю Черкаської обласної державної адміністрації

Комунальний заклад «Обласна бібліотека

для юнацтва імені Василя Симоненка»

Черкаської обласної ради

***до 55-річчя написання***

***казки Василя Симоненка***

***«Подорож у країну Навпаки»***

**Казки і життя**

**Бібліографічна довідка**

**Черкаси**

**2017**

91.9:83.34УКР

К 14

**Казки і життя**: до 55-річчя написання казки Василя Симоненка «Подорож у країну Навпаки»: бібліогр. довідка / Комун. закл. «Обл. б-ка для юнацтва ім. В. Симоненка» Черкас. облради; [авт.-уклад. Н. М. Головко]. – Черкаси: [б.в.], 2017. – 9 с.

Бібліографічна довідка ***«Казки і життя»*** знайомить з історією написання Василем Симоненком казки **«Подорож у країнуНавпаки»** та інформує про книги, матеріали із періодичних видань, Інтернет-ресурси, які присвячені цьому твору.

Довідка адресована бібліотечним працівникам, учнівській та студентській молоді, освітянам та широкому загалу читачів.

Автор-укладач: Н. М. Головко

Комп’ютерний набір: Н. М. Головко

Редактор: Н. М. Філахтова

Відповідальна за випуск: О. А. Федоренко

© Комунальний заклад «Обласна бібліотека для юнацтва імені Василя Симоненка» Черкаської обласної ради, 2017

© Головко Н. М., 2017

***Заглядає в шибку казка сивими очима***

***Материнська добра ласка в неї за плечима.***

**Василь Симоненко**

Казки живуть поряд із нашими мріями. Вони розповсюджують тепло і поліпшують настрій, вчать нас розпізнавати гарних людей, стерегтися поганих, прищеплюють нам людяність. Казки вселяють у наші душі дихання чарів та магії, відчуття, що добро завжди перемагає зло.

Такими є казки для дітей **Василя Симоненка *«Цар Плаксій та Лоскотон*» і** **«Подорож у країнуНавпаки»*,*** присвячені синові Лесику, якого письменник дуже любив. Він працював над ними наполегливо, і, якщо синові щось було незрозуміле, то Василь Андрійович йому терпляче пояснював. Тож, вважайте, мав у особі Лесика і свого першого критика, і співавтора... Казки – нове свідчення того, що Василь Симоненко був не лише талановитим письменником, так би мовити, для дорослих – він умів просто і щиро розмовляти і з дітьми. Без нотацій та нудних повчань, він розповідав їм цікаві казкові історії, з яких діти могли самі робити свої висновки.

За словами Тетяни Калиновської та Петра Жука, авторів передмови до книги Василя Симоненка «Цар Плаксій та Лоскотон» (Черкаси: Вид. Ольга Вовчок, 2013), *«…казки Симоненка продовжували добрі традиції українського фольклору, української казки, в яких замість західноєвропейських принцес і здорованів-богатирів – героїв російських казок – діють звичайні селяни, сільська дітвора зі своїм призначенням творити Добро. Казки з прозорим змістом для малюків і дорослих».*

У 2017 році казці Василя Симоненка **«Подорож у країну Навпаки»** виповнюється 55 років. Її зміст – пригоди чотирьох хлопчиків, друзів, яким набридло підкорятися старшим – доглядати сестричку, слухати маму, тата, щодня умиватись, поливати квіти. Вони вирішили з допомогою чаклуна потрапити у країну, де все робиться навпаки. З'ясовується, що це зовсім просто. Варто лише на мить заплющити очі – і…

*Тільки так усі зробили,*

*Всіх, як вітром, підхопило,*

*Закрутило, завертіло,*

*Заревло і загуло*

*Й над степами,*

*Над лісами,*

*Аж під небом понесло!*

*Як розплющили всі очі,*

*Закричали:*

*«Тру-лю-лю!*

*Я роблю тепер, що схочу,*

*Що захочу, те й роблю!*

*Ми потрапили-таки*

*У країну Навпаки!»*

Подібний літературний прийом зустрічається не тільки в народній творчості, але й в окремих письменників. Отож, перед Василем Симоненком стояло нелегке завдання розповісти про пригоди малюків по-своєму, наповнити розповідь новим змістом.

Тканина твору вдало зіткана з елементів казкового і реального. Завдяки цьому поет створив захоплюючий, напружений сюжет. Рух, динаміка, стрімке розгортання подій – ось що особливо приваблює в «Подорожі до країни Навпаки».

Василь Симоненко володів неабияким хистом висловлювати думки лаконічно й чітко. Він міг одним чи кількома мазками намалювати поетичну картинку. Читаючи його твори для дітей, відкриваєш для себе ще одну грань творчого обдарування письменника – вміння розповідати дотепно, жартівливо й весело.

Країна Навпаки, до якої потрапляють Лесик, Толя й два Володі – незвичайна. Все там не так, як у людей. Все – навпаки:

*Там в річках тече чорнило,*

*Там ніхто й не чув про мило!*

*Всі замурзані по вуха,*

*Галасують всі щодуху,*

*Оком чують, вухом бачать,*

*Догори ногами скачуть.*

*Сажотруси хати білять,*

*Землеміри небо ділять,*

*Косарі дерева косять,*

*Язиками дрова носять.*

Далі події розгортаються стрімко, одні пригоди змінюються іншими, з’являються нові персонажі, і кожен рядок іскриться сміхом, доброзичливим і м’яким. Щоправда, коли йдеться про царя Великого Невмиваку та його вояків, розповідь набуває іронічного, глузливого відтінку. Цар Невмивака живе в собачій будці. В країні Навпаки він вважається найстаршим, бо довше за всіх не умивався – цілих сто років.

Зустріч з Невмивакою та його «воїнами», звичайно, не віщувала дітям нічого доброго. В покарання за те, що у них все було не навпаки, хлопчаки потрапили до темного льоху. І лише тоді почали розуміти, що у країні Навпаки досить таки кепсько. Все те царство, яке раніше їм сподобалося, тепер викликає тільки огиду і страх:

*Ну, а діти, бідні діти,*

*Стали худнути, марніти,*

*Стала їх бороти втома,*

*Закортіло всім додому.*

*І зітхала вся четвірка:*

*«Як нам тяжко!*

*Як нам гірко!»*

Автор зумів досягти цього не за рахунок проголошення «своїх вказівок», а самим розвитком подій, збігом ситуацій, обставин.

Мова твору проста й соковита, щедро пересипана епітетами, порівняннями, метафорами, що сприяє пісенності, милозвучності розповіді.

Незвичайна подорож пустотливої четвірки закінчується ща­сливо. Разом з нею з чарівного світу казки повертається й маленький читач. Для нього мандрівка виявилася не тільки цікавою і веселою, а й досить повчальною:

*Як розплющили всі очі,*

*Гульк – уже в своїм дворі!*

*їх стрічають, обнімають*

*І бабусі, й матері,*

*І кричать мандрівники:*

*– «Нас тепер ніяким дивом –*

*Навіть бубликом красивим! –*

*Не заманите ввіки*

*У країну Навпаки!»*

Син Василя Симоненка Олесь у своїх спогадах «Добрий Лоскотон» згадував, що перша казка написана його батьком «Цар Плаксій та Лоскотон» дуже всім сподобалася:

*«Батько теж розумів, що твір удався. І йому, очевидно, хотілося написати іще щось казкове. Якось він сказав:*

*– Це казка про мене. А хочеш, напишу про тебе? Або про такого ж лінивця, як ти?..*

*Отож тоді і з'явилася казка ,,Подорож у країну Навпаки", в якій перше слово – то моє ім'я:*

*Лесик, Толя й два Володі Сумували на колоді.*

*І коли я читав цю казку малій Мирославі, вона голосно сміялася і питала мене: ,,Невже ти, татку, ото був такою замазюрою?.. А де зараз ота колода, на якій ви сиділи?..».*

*Діти є діти. Вони все розуміють по-своєму. Але в казках мого батька вони знаходять свого улюбленого Лоскотона – вірного друга на все життя».*

Василь Симоненко не побачив за життя надрукованою свою казку «**Подорож у країну Навпаки»**, оскільки вона вперше була видана у Державному видавництві дитячої літератури в 1964 році.

Казка ж, впродовж багатьох десятиліть знаходить відгук у дитячих серцях, пробуджуючи в них добрі почуття і світлі помисли.

***Бібліографія***

**Подорож у країну Навпаки** / Василь Симоненко // Цар Плаксій і Лоскотон: твори для дітей / Василь Симоненко. – Черкаси, 2013. – С. 27-33.

**Подорож у країну Навпаки** / Василь Симоненко // Вибранітвори / Василь Симоненко. – Київ, 2012. – С. 358-364.

**Подорож у країну Навпаки** / Василь Симоненко // Зажинок / Василь Симоненко. – Черкаси, 2011. – С. 270-276.

**Подорож у країну Навпаки** / Василь Симоненко // Цар Плаксій та Лоскотон: для молод. та серед. шк. віку / Василь Симоненко. – Київ, 2007. – С. 17- 24.

**Подорож у** країну Навпаки / Василь Симоненко // Холод. Яр. – 2004. – Вип.  4. – С. 189-194.

==================

**Калиновська Т.** Його думи нехитрі: [передм.] / Тетяна Калиновська, Петро Жук // Цар Плаксій і Лоскотон: твори для дітей / Василь Симоненко. – Черкаси, 2013. – С. 4-8.

**Трусова В.** Вивчаємо казку Василя Симоненка «Подорож у країну Навпаки». 5 кл. / Вікторія Трусова // Укр. л-ра в загальноосвіт. шк. – 2012. – № 1. – С. 28-30.

**Добрий Лоскотон** / Олесь Симоненко // Зажинок / Василь Симоненко. – Черкаси, 2011. – С. 433-434.

**Радько Ю.** Дитяча тематика у творчості Василя Симоненка / Юлія Радько // Збірник праць Симоненківських читань. – Черкаси, 2010. – С.132-135.

**Костюченко В.** [«Подорож у країну Навпаки» і «Цар Плаксій та Лоскотон»] / Віктор Костюченко // Літературними стежками / Віктор Костюченко. – Київ, 2009. – С. 194.

**Ткаченко А.** [«Подорож у країну Навпаки»] */* Анатолій Ткаченко // Василь Симоненко: нарис життя і творчості*/* Анатолій Ткаченко. – Київ, 1990. – С. 152-153.

**Латанський В**. Коштовні дарунки / Василь Латанський // Жовтень. – 1965. – № 8. – С. 151-152.

**Скоморовський В.** Незвичайна мандрівка / Вадим Скоморовський // Літератур. Україна. – 1965. – 5 лют. – С. 2.

**Голубничий І.** «Подорож у країну Навпаки» / І. Голубничий // Черкаc. правда. – 1964. – 29 трав. – С. 3.

**Латанський В.** Світланка копилить губку / Василь Латанський // Літератур. Україна. – 1964. – 29 груд. – С. 2.

=================

**«Подорож у країну** Навпаки». Аналіз [Електронний ресурс] // Сайт «Dovidka.biz.ua». − Електрон. текст. дані. – Режим доступу: <http://dovidka.biz.ua/podorozh-u-krayinu-navpaki-analiz/> (дата звернення: 11.07.2017). – Назва з екрана.

# Розробка уроку «Сучасні українські літературні казки. Василь Симоненко «Подорож у країну Навпаки» з української літератури в 5-му класі [Електронний ресурс] // Сайт «Osvita.ua». − Електрон. текст. дані. – Режим доступу: <http://osvita.ua/school/lessons_summary/literature/43880/> (дата звернення: 11.07.2017). – Назва з екрана.

# Урок української літератури на тему: В. Симоненко «Подорож у країну Навпаки» (позакласне читання 5 клас) [Електронний ресурс] // Сайт «Учительський журнал on-line». − Електрон. текст. дані. – Режим доступу: <http://teacherjournal.in.ua/shkilni-predmeti/ukrajinska-literatura/891-urok-ukrajinskoji-literaturi-na-temu-v-simonenko-podorozh-u-krajinu-navpaki-pozaklasne-chitannya-5-klas> (дата звернення: 11.07.2017). – Назва з екрана.

*Науково-популярне видання*

***Казки і життя***

*55 років з часу написання*

*казки Василя Симоненка*

*«Подорож у країну Навпаки»*

***Бібліографічна довідка***

Автор-укладач: Наталія Михайлівна Головко

Редактор: Н. М. Філахтова

Відповідальна за випуск: О. А. Федоренко

Підписано до друку 12.07.17

Видавець:

*Комунальний заклад «Обласна бібліотека для юнацтва*

*імені Василя Симоненка» Черкаської обласної ради*

*18000 м. Черкаси,*

*вул. Надпільна, 285*

Е-mail: [oub\_symonenko@ukr.net](mailto:oub_symonenko@ukr.net)

[www.symonenkolib.ck.ua](http://www.symonenkolib.ck.ua)